

---

**Železniške naprave - Uskladitev izolacije - 1. del: Osnovne zahteve - Izolacijske in plazilne razdalje za vso električno in elektronsko opremo**

Railway applications - Insulation coordination - Part 1: Basic requirements - Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment

Bahnanwendungen - Isolationskoordination - Teil 1: Grundlegende Anforderungen - Luft- und Kriechstrecken für alle elektrischen und elektronischen Betriebsmittel

Applications ferroviaires - Coordination de l'isolement -- Partie 1: Prescriptions fondamentales - Distances d'isolement dans l'air et lignes de fuite pour tout matériel électrique et électronique

<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/107c1679-9133-4ee4-b18a-df5ea83e179d/sist-en-50124-1-2002>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 50124-1:2001**

---

**ICS:**

29.080.01	Električna izolacija na splošno	Electrical insulation in general
29.280	Električna vlečna oprema	Electric traction equipment

**SIST EN 50124-1:2002**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 50124-1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/107c1679-9133-4ee4-b18a-df5ea83e179d/sist-en-50124-1-2002>

EUROPEAN STANDARD

**EN 50124-1**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2001

ICS 29.080.00; 45.020

English version

**Railway applications - Insulation coordination  
Part 1: Basic requirements -  
Clearances and creepage distances  
for all electrical and electronic equipment**

Applications ferroviaires -  
Coordination de l'isolement  
Partie 1: Prescriptions fondamentales -  
Distances d'isolement dans l'air et lignes  
de fuite pour tout matériel électrique et  
électronique

Bahnanwendungen -  
Isolationskoordination  
Teil 1: Grundlegende Anforderungen -  
Luft- und Kriechstrecken für alle  
elektrischen und elektronischen  
Betriebsmittel

This European Standard was approved by CENELEC on 1999-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

SIST EN 50124-1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/107c1679-9133-4ee4-b18a-df5ea83e179d/sist-en-50124-1-2002>

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

### Foreword

This European Standard was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 9X, Electrical and electronic applications in railways.

The text of the draft was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 50124-1 on 1999-10-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2001-10-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the EN have to be withdrawn (dow) 2002-10-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.

Annexes designated "informative" are given for information only.

In this standard, annexes A, B, C and D are normative and annexes E and F are informative.

---

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 50124-1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/107c1679-9133-4ee4-b18a-df5ea83e179d/sist-en-50124-1-2002>

**Contents**

	Page
<b>Introduction</b> .....	<b>4</b>
<b>1 General</b> .....	<b>5</b>
1.1 Scope.....	5
1.2 Normative references.....	6
1.3 Definitions.....	6
<b>2 Basis for insulation coordination</b> .....	<b>9</b>
2.1 Basic principles.....	9
2.2 Voltages and voltage ratings.....	11
2.3 Frequency.....	12
2.4 Time under voltage stress.....	12
2.5 Pollution.....	12
2.6 Insulating material.....	13
<b>3 Requirements and dimensioning rules for clearances</b> .....	<b>14</b>
3.1 General.....	14
3.2 Minimum clearances.....	14
3.3 Contingency.....	14
<b>4 Dimensioning rules for creepage distances</b> .....	<b>15</b>
4.1 General.....	15
4.2 Minimum creepage distances.....	15
<b>5 Tests and measurements</b> .....	<b>15</b>
5.1 General.....	16
5.2 Measurement of creepage distances and clearances.....	16
5.3 Verification of clearances by impulse test.....	16
5.4 Verification of clearances by power-frequency test.....	17
5.5 Verification of clearances by d.c. voltage test.....	17
<b>6 Specific requirements for applications in the railway field</b> .....	<b>17</b>
6.1 Specific requirements for signalling.....	17
6.2 Specific requirements for rolling stock.....	19
6.3 Specific requirements for fixed installations.....	19
Annex A (normative) Tables.....	21
Annex B (normative) Provisions for type and routine dielectric tests for equipment.....	29
Annex C (normative) Methods of measuring creepage distances and clearances.....	31
Annex D (normative) Correlation between $U_n$ and $U_{Nm}$ .....	37
Annex E (informative) Macro-environmental conditions.....	38
Annex F (informative) Bibliography.....	39
Annex G (informative) Application guide.....	40

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/107c1679-9133-4ee4-b18a-d5ca05c179d/sist-en-50124-1-2002>  
 iteh STANDARD PREVIEW  
 (standards.iteh.ai)

SIST EN 50124-1:2002

## Introduction

Special conditions occurring in railway applications and the fact that the equipment here concerned falls into the scope of both IEC 60071 (prepared by IEC/TC 28) and IEC 60664-1 (prepared by IEC/SC 28A), led to the decision to draw from these documents and from the draft IEC 60077-1 (prepared by IEC/TC 9), a single document of reference for all standards applicable to the whole railway field.

EN 50124 consists of two parts:

- EN 50124-1 Part 1: Basic requirements - Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment;
- EN 50124-2 Part 2: Overvoltages and related protection.

This Part 1 allows, in conjunction with EN 50124-2, to take into account advantages resulting from the presence of overvoltage protection when dimensioning clearances.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 50124-1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/107c1679-9133-4ee4-b18a-df5ea83e179d/sist-en-50124-1-2002>

## 1 General

### 1.1 Scope

The whole document deals with insulation coordination in railways. It applies to equipment for use in signalling, rolling stock and fixed installations up to 2000 m above sea level.

Insulation coordination is concerned with the selection, dimensioning and correlation of insulation both within and between items of equipment. In dimensioning insulation, electrical stresses and environmental conditions are taken into account. For the same conditions and stresses these dimensions are the same.

An objective of insulation coordination is to avoid unnecessary overdimensioning of insulation.

This standard specifies:

- requirements for clearances and creepage distances for equipment;
- general requirements for tests pertaining to insulation coordination.

The term equipment relates to a section as defined in 1.3.1.3: it may apply to a system, a sub-system, an apparatus, a part of an apparatus, or a physical realisation of an equipotential line.

This standard does not deal with :

- distances through solid or liquid insulation;
- distances through gases other than air;
- distances through air not at atmospheric pressure;
- equipment used under extreme conditions.

Product standards have to align with this generic standard.

However, they may require, with justification, different requirements due to safety and/or reliability reasons, e.g. for signalling, and/or particular operating conditions of the equipment itself, e. g. overhead lines which have to comply to EN 50119.

This standard also gives provisions for dielectric tests (type tests or routine tests) on equipment (see annex B).

NOTE For safety critical systems, specific requirements are needed. These requirements will be resolved in the product specific signalling standard EN 50129 (in preparation).

**STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 50124-1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/107c1679-9133-4ee4-b18a-df5ea83e179d/sist-en-50124-1-2002>

## 1.2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate place in the text and the publications are listed thereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 50119 <sup>*)</sup>	Railway applications – Fixed installations - Electric traction overhead contact lines
EN 50121 (Series)	Railway applications - Electromagnetic compatibility (EMC)
EN 50163	Railway applications - Supply voltages of traction systems
EN 60071-1	Insulation coordination - Part 1: Definitions, principles and rules (IEC 60071-1)
EN 60507	Artificial pollution tests on high voltage insulators to be used on a.c. systems (IEC 60507)
EN 60529	Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (IEC 60529)
EN 60947-1	Low-voltage switchgear and controlgear -- Part 1: General rules (IEC 60947-1, modified)
IEC 60060-1	High voltage test techniques -- Part 1: General definitions and test requirements (endorsed as HD 588.1)
IEC 60112	Method for determining the comparative and the proof indices of solid insulating materials under moist conditions (endorsed as HD 214)
IEC 60587	Test methods for evaluating resistance to tracking and erosion of electrical insulating materials used under severe ambient conditions (endorsed as HD 380)
IEC 60664-1	Insulation coordination for equipment within low voltage systems Part 1: Principles, requirements and tests (endorsed as HD 625.1, modified)
IEC 61245	Artificial pollution tests on high voltage insulators on d.c. systems

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

## 1.3 Definitions

For the purpose of this standard the following definitions apply according to the following priority order:

- the definition given here-under;
- the definition given in IEC 60664-1;
- the definition given in the documents mentioned in 1.2 other than IEC 60664-1.

<sup>\*)</sup> In preparation



### 1.3.1 General

#### 1.3.1.1

##### **clearance**

the shortest distance in air between two conductive parts

#### 1.3.1.2

##### **creepage distance**

The shortest distance along the surface of the insulating material between two conductive parts

#### 1.3.1.3

##### **section**

part of an electrical circuit having its own voltage ratings for insulation coordination

Sections fall into two categories:

##### 1.3.1.3.1

###### **earthed section**

a section connected to the earth or to the car body through a circuit for which interruption is not expected

##### 1.3.1.3.2

###### **floating section**

a section isolated from earth or from the car body

NOTE 1 A section may be under electrical influence of adjacent sections.

NOTE 2 A particular point of a circuit may be considered as a section.

### 1.3.2 Voltages

#### 1.3.2.1

##### **nominal voltage ( $U_n$ )**

a suitable approximate voltage value used to designate or identify a given supply system

#### 1.3.2.2

##### **working voltage**

the highest r.m.s value of the a.c or d.c voltage which can occur between two points across any insulation, each circuit likely to influence the said r.m.s. value being supplied at its maximum permanent voltage

NOTE Permanent means that the voltage is lasting more than five minutes, as  $U_{max}$  in EN 50163.

#### 1.3.2.3

##### **rated voltage**

the value of voltage assigned by the manufacturer to a component, device or equipment and to which operation and performance characteristics are referred

NOTE Equipment may have more than one rated voltage value or may have a rated voltage range.

#### 1.3.2.4

##### **rated insulation voltage ( $U_{Nm}$ )**

an r.m.s. withstand voltage value assigned by the manufacturer to the equipment or a part of it, characterising the specified permanent (over five minutes) withstand capability of its insulation

NOTE 1  $U_{Nm}$  is a voltage between a live part of equipment and earth or another live part. For rolling stock, earth refers to the car body.

NOTE 2 For circuits, systems and sub-systems in railway applications this definition is preferred to "highest voltage for equipment" which is widely used in international standards

NOTE 3  $U_{Nm}$  is higher than or equal to the working voltage. As a consequence, for circuits directly connected to the contact line,  $U_{Nm}$  is equal to or higher than  $U_{max1}$  as specified in EN 50163.

NOTE 4  $U_{Nm}$  is not necessarily equal to the rated voltage which is primarily related to functional performance.

### 1.3.2.5

#### **working peak voltage**

the highest value of voltage which can occur in service across any particular insulation

### 1.3.2.6

#### **recurring peak voltage**

the maximum peak value of periodic excursions of the voltage waveform resulting from distortions of an a.c. voltage or from a.c. components superimposed on a d.c. voltage

NOTE Random overvoltages, for example due to occasional switching, are not considered to be recurring peak voltages.

### 1.3.2.7

#### **rated impulse voltage ( $U_{Ni}$ )**

an impulse voltage value assigned by the manufacturer to the equipment or a part of it, characterising the specified withstand capability of its insulation against transient overvoltages

NOTE  $U_{Ni}$  is higher than or equal to the working peak voltage.

## 1.3.3

### **overvoltage**

any voltage having a peak value exceeding the corresponding peak value (including recurrent overvoltages) of maximum steady-state voltage at normal operating conditions

### 1.3.3.1

#### **temporary overvoltage**

an overvoltage of relatively long duration due to voltage variations

NOTE A temporary overvoltage is independent of the network load. It is characterised by a voltage/time curve.

### 1.3.3.2

#### **transient overvoltage**

a short duration overvoltage of a few milliseconds or less due to current transfers

NOTE A transient overvoltage depends on the network load. It cannot be characterised by a voltage/time curve. Basically, a transient overvoltage is the result of a current transfer from a source to the load (network).

Two particular transient overvoltages are defined.

### 1.3.3.2.1

#### **switching overvoltage**

the transient overvoltage at any point of the system due to specific switching operation or fault

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/107c1679-9133-4ee4-b18a-df5ea83e179d/sist-en-50124-1-2002>

### 1.3.3.2.2

#### **lightning overvoltage**

the transient overvoltage at any point of the system due to a specific lightning discharge.

NOTE The definitions of 1.3.3 are in accordance with those of IEC 60664-1 and EN 50163.

However, the prevalence of the nature of the cause (voltage variations or current transfer) upon time, for segregating transient overvoltages from temporary ones, is clearly stated here (whereas the nature of the cause is not considered in IEC 60664-1).

Long-term (typically 20 ms to typically 2 s), medium-term (typically 20  $\mu$ s to typically 20 ms) and short-term (less than typically 20  $\mu$ s) overvoltages defined in EN 50163, dedicated to contact line networks, are equivalent to respectively temporary, transient and lightning overvoltages.

### 1.3.4 Insulations

#### 1.3.4.1

##### **functional insulation**

the insulation between conductive parts which is necessary only for the proper functioning

#### 1.3.4.2

##### **basic insulation**

the insulation applied to live parts to provide basic protection against electric shock

#### 1.3.4.3

##### **supplementary insulation**

an independent insulation applied in addition to basic insulation, in order to provide protection against electric shock in the event of failure of basic insulation

#### 1.3.4.4

##### **double insulation**

an insulation comprising both basic insulation and supplementary insulation

#### 1.3.4.5

##### **reinforced insulation**

a single insulation system applied to live parts, which provides a degree of protection against electric shock equivalent to double insulation

NOTE The term "a single insulation system" does not imply that the insulation involves one homogeneous piece. It may involve several layers which cannot be tested singly as basic and supplementary insulation.

## 2 Basis for insulation coordination

### 2.1 Basic principles

Insulation coordination implies the selection of the electric insulation characteristic of the equipment with regard to its application and in relation to its surroundings.

Insulation coordination can only be achieved if the design of the equipment is based on the stresses to which it is likely to be subjected during its anticipated lifetime.

#### 2.1.1 Insulation coordination with regard to voltage

Consideration shall be given to:

- the voltages which can appear in the system;
- the voltages generated by the equipment (which could adversely affect other equipment in the system);
- the degree of the expected availability of the equipment;
- the safety of persons and property, so that the probability of undesired incidents due to voltage stresses do not lead to an unacceptable risk of harm;
- the safety of functions for control and protection systems;
- voltages induced in track-side cables;
- the shape of insulating surfaces;
- the orientation and the location of creepage distances.

### 2.1.1.1 Insulation coordination with regard to permanent a.c. or d.c. voltages

Insulation coordination with regard to permanent voltages is based on:

- rated voltage;
- rated insulation voltage;
- working voltage.

Unless otherwise specified in product standards, permanent voltages last more than five minutes.

### 2.1.1.2 Insulation coordination with regard to transient overvoltage

Insulation coordination with regard to transient overvoltage is based on controlled overvoltage conditions. There are two kinds of control:

- inherent control: the condition within an electrical system wherein the characteristics of the system can be expected to limit the prospective transient overvoltages to a defined level;
- protective control: the condition within an electrical system wherein specific overvoltage attenuating means can be expected to limit the prospective transient overvoltages to a defined level.

NOTE 1 Overvoltages in large and complex systems such as overhead lines subjected to multiple and variable influences can only be assessed on a statistical basis. This is particularly true for overvoltages of atmospheric origin and applies whether the controlled condition is achieved as a consequence of inherent control or by means of protective control.

NOTE 2 A probabilistic analysis is recommended to assess whether inherent control exists or whether protective control is needed.

NOTE 3 The specific overvoltage attenuating means may be a device having means for storage or dissipation of energy and, under defined conditions, capable of harmlessly dissipating the energy of overvoltages expected at the location.

EXAMPLE of inherent control: Control ensured by flash-over across insulators or spark gap horns on overhead lines.

EXAMPLE of protective control: Control ensured by the filter of a locomotive on the downstream circuit, provided that no switching overvoltage source is likely to perturb the said circuit.

Insulation coordination uses a preferred series of values of rated impulse voltage: it consists of the values listed in the first column of the Table A.3.

### 2.1.1.3 Insulation coordination with regard to recurring peak voltage

Consideration shall be given to the extent partial discharges can occur in solid insulation or along surfaces of insulation (under consideration).

### 2.1.1.4 Insulation coordination with regard to temporary overvoltage

This subclause is under consideration.

### 2.1.2 Insulation coordination with regard to environmental conditions

The micro-environmental conditions for the insulation shall be taken into account as classified by the pollution degree.

The micro-environmental conditions depend primarily on the macro-environmental conditions in which the equipment is located and in many cases the environments are identical. However, the micro-environment can be better or worse than the macro-environment where, for example, enclosures, heating, ventilation or dust influence the micro-environment.

NOTE Protection by enclosures provided according to classes specified in EN 60529 does not necessarily improve the micro-environment with regard to pollution.

## 2.2 Voltages and voltage ratings

For determining the working voltage of a floating section, it is considered that a connection is made to earth or to another section, so as to produce the worst case.

It is recommended to avoid floating sections in high voltage systems.

The voltages in this subclause are "required voltages" that would be specified for a particular application. These are different from rated voltages that are stated by a manufacturer for a product.

Rated voltages are defined for each section of a circuit.

### 2.2.1 Rated insulation voltage ( $U_{Nm}$ )

The rated insulation voltage required as a minimum for a section is equal to the highest working voltage appearing within the section, or produced by adjacent sections.

Long-term stresses shorter than 5 minutes (e.g.  $U_{max2}$  as defined in EN 50163) may be taken into account case by case, considering in particular the interval between such stresses.

### 2.2.2 Rated impulse voltage ( $U_{Ni}$ )

The rated impulse voltage required as a minimum for a section is determined either by method 1 or by method 2.

In inherent control, method 1 should be used.

In protective control, method 1 and method 2 may be used.

#### 2.2.2.1 Method 1

Method 1 is based on rated insulation voltages and overvoltage categories.

The relation between rated insulation voltages and nominal voltages commonly used in railway applications is given in the Table D.1 of the normative annex D.

Method 1 uses four overvoltage categories to characterise the exposure of the equipment to overvoltages.

- OV1: Circuits which are protected against external and internal overvoltages and in which only very low overvoltages can occur because:
  - they are not directly connected to the contact line;
  - they are being operated indoor;
  - they are within an equipment or device;
- OV2: The same as OV1, but with harsher overvoltage conditions and/or higher requirements concerning safety and reliability;
- OV3: The same as OV4, but with less harsh overvoltage conditions and/or lower requirements concerning safety and reliability;
- OV4: Circuits which are not protected against external or internal overvoltages (e.g. directly connected to the contact or outside lines) and which may be endangered by lightning or switching overvoltages.